

Megrendelő szerződés száma

611/2013/KSZ

Szállító szerződés száma

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS
Univerzális homlokrakodógép beszerzése

FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK Zrt.

1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.

cégjegyzék száma: 01-10-042418

adószám: 10893850-2-44

statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01

számlavezető bank: Budapest Bank Zrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

más részről a

Terra Hungária Építőgép Kft.

1239 Budapest, Ócsai út 1-3.

cégjegyzék száma: 01-09-990134

adószám: 11870979-2-43

statisztikai számjel: 11870979-4663-113-01

számlavezető bank: Raiffeisen Bank Zrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 12094507-00260589-00100007

mint Szállító (a továbbiakban: **Szállító**)

között (a továbbiakban: Felek) az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

Előzmények

Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. CVIII. törvény (Kbt.) 122. § (7) bekezdés a) pontja alapján 1243/2013 BeszJCs számon 2013. augusztus 28. napján megküldött ajánlattételi felhívással a Kbt. Harmadik Része szerinti hirdetmény közzététel nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított. Megrendelő a közbeszerzési eljárásában benyújtott ajánlatokat megvizsgálta, és döntését 2013. november 12. napján kihirdette. Megrendelőnek a közbeszerzési eljárásban hozott döntése szerint a nyertes ajánlattevő Szállító lett.

1. A szerződés tárgya

1.1. Szállító vállalja, hogy a végső ajánlata szerinti terméket: JCB 3CX ECO CONTRACTOR univerzális homlokrakodógépet leszállítja Megrendelő részére.

2. A szerződés időbeli hatálya

2.1. A szerződés a Felek általi aláírással lép hatályba.

3. A teljesítés feltételei

3.1. A termékek gyártása/beszerzése és Megrendelő részére történő leszállítása a jelen szerződésben meghatározott műszaki paraméterekkel Szállító feladata, annak költségei a Szállítót terhelik.

3.2. Szállító vállalja, hogy a szerződés Felek általi aláírásától számítva 28 napon belül leszállítja az univerzális homlokrakodógépet Megrendelő részére forgalmi engedéllyel együtt.

2 4

M

3.3. Szállító továbbá vállalja továbbá, hogy a Megrendelővel előzetesen egyeztetett időpontban a Megrendelő telephelyén a leszállított homlokrakodógép tekintetében annak használatáról képzést biztosít.

3.4. A teljesítést Megrendelő átvételre jogosult képviselője átadás-átvételi jegyzőkönyv/dokumentum lebélyegzésével és aláírásával igazolja. Megrendelő az átvétel során ellenőrzi a termék adatainak egyezését (mennyiség, minőség, egyéb). Eltérés esetén Megrendelő megtagadhatja az átvételt, és a teljesítésre újabb határidőt tűzhet.

3.5. Az átvétel megtörténtével az átadott termék tekintetében a kárveszély Megrendelőre száll át. A számla teljes kiegyenlítésekor a termék tekintetében a tulajdonjog a Megrendelőre száll át.

3.6. Szállító tudomásul veszi, hogy az átvétel időigényes.

A teljesítés helye

3.7. A teljesítés helye Megrendelő alábbi telephelye:

Cím	Telefonszám
IX. Budapest, Soroksári út 31.	+36-1/476-1800

3.8. A termékek átvétele a 3.7. pontban megjelölt teljesítési helyen átvétellel megbízott munkavállaló jelenlétében történik. A teljesítés igazolására a Megrendelő mindenkor átvétellel megbízott munkavállalója jogosult.

3.9. Szállító az univerzális homlokrakodógép átadásával egyidejűleg az alábbi dokumentumokat köteles átadni Megrendelő részére:

- gépjármű forgalmi engedélye
- gyártói garancia
- használathoz szükséges útmutatók, leírások

A szerződés alapján a Felek nevében eljárni jogosult személyek

3.10. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződéssel, valamint az átadással/átvétellel kapcsolatban (különösen annak pontos helyére és idejére vonatkozóan), illetve a teljesítés kapcsán felmerült egyéb kérdésekben a következő személyek jogosultak eljárni:

Megrendelő részéről:

Munkavégzés szerint illetékes szervezeti egység:

Építési és Logisztikai Osztály

Zimber Ferenc Osztályvezető

kapcsolattartás, műszaki ellenőrzés

Tel.: (1) 476-1800, Mobil: (30) 331-2664,

Fax: (1) 476-1803

e-mail: zimberf@fcsn.hu

Szállító részéről:

Semmel Tibor

Területi képviselő

gyártás, felügyelet, szállítás

Tel.: +36-24-525-430 Mobil: +36-30-984-0424

Fax.: +36-24-525-431

Email: terra@terra.co.hu, t.semmel@terra.co.hu

illetve az általuk kijelölt személyek.

4. Pénzügyi feltételek

4.1. Az univerzális homlokrakodógép vételára

Megnevezés	Menny.	Ajánlattevői költségek		MIND ÖSSZESEN
	A	B	C	D
	db	nettó ár (Ft/db)	Regisztrációs adó (Ft/db)	(B+C)*A (Ft/db)
Univerzális homlokrakodógép	1	17.949.000,-	nincs	17.949.000 HUF
Nettó ajánlati ár összesen (D oszlop összesen)		17.949.000 Ft; azaz (betűvel) tizenhétmillió- kilencszáznegyvenkilencezer forint		

4.2. A termék nettó ára (a táblázat B oszlopa) tartalmazza a regisztrációs adón kívül felmerülő valamennyi költséget (beszerzéssel, gyártással, szállítással, átadással és lerakodással kapcsolatos egyéb költségeket, közvetítői költségeket), továbbá a forgalomba helyezéséhez szükséges valamennyi felmerülő eljárási díjat, költséget kivéve a Megrendelő által a 4.4. pont szerint térítendő költségeket.

A regisztrációs adó összegét Szállító fizeti meg.

4.3. Az univerzális homlokrakodógép vételára megegyezik az univerzális homlokrakodógép nettó ára és a regisztrációs adó összegével (a táblázat D oszlopa) +ÁFA.

Az univerzális homlokrakodógép Megrendelő által térítendő költségei

4.4. Szállító a jelen szerződés szerint Megrendelő felé – a Megrendelő nevére kiállított számlák alapján – az alábbi költségeket számolhatja el:

Megnevezés	Menny.	Egységárak				
	db	Törzskönyv	Forgalmi engedély	Forgalmi rendszám	Érvényesítő címke	Vagyon-szerzési illeték
		Ft/db	Ft/db	Ft/db	Ft/db	Ft/db
Univerzális homlokrakodógép	1	6000,-	4800,-	8500,-	585,-	nincs

4.5. Az ÁFA mértéke a mindenkor hatályos jogszabálynak felel meg.

4.6. Szállító a fentiekben túl további többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet.

4.7. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a fentiekben feltüntetett regisztrációs adó, vagy egyéb hatósági ár jogszabályokban meghatározott mértéke módosul a szerződés érvényességi ideje alatt, akkor azt Felek nem tekintik a szerződés módosításának és a regisztrációs adóhoz kapcsolódó további költségeket Szállító, az egyéb költségekhez kapcsolódó további költségeket Megrendelő viseli.

Számlakiállítás, fizetési ütemezés

4.8. Megrendelő tájékoztatja Szállítót, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

4.9. Alvállalkozó igénybevétele esetén Szállító, mint az alvállalkozó(k) felé kifizetést teljesítő szervezet vállalja, hogy jelen szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) részére teljesítendő nettó 200.000;-Ft-ot meghaladó kifizetések tekintetében alkalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában megfogalmazott rendelkezéseket.

4.10. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának értelmében a havonta nettó módon számított 200.000.-Ft-ot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően bemutatott, átadott, vagy megküldött, a tényleges kifizetés időpontját megelőző 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás egyszerű másolati példánya, vagy Megrendelő részéről rendelkezésre bocsátott minta alapján, teljes bizonyító erejű magánokiratként készült tanúsítvány eredeti példánya a Szállító részéről, amennyiben Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában köztartozásmentes adózói adatbázisban. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve a Szállító nem szerepel a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózói adatbázisban vagy igazolást nem csatolta, a Megrendelő a számla nettó értékét visszatartja.

4.11. A számlázás alapját a teljesítésre vonatkozó, Megrendelő átvételre jogosult munkatársa által aláírt Teljesítés Igazoló dokumentum, átadás átvételi jegyzőkönyv képezi.

4.12. Megrendelő a számla ellenértékét, annak kézhezvételétől számított 25. (huszonötödik) napon vagy azt megelőző utolsó banki napon, banki átutalás útján fizeti meg a Szállító jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára.

4.13. Szállító a számlán köteles feltüntetni a szerződés, illetve a Megrendelés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.” A számlát a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztályának Iratkezelésére (1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4.) kell benyújtani.

4.14. A számla adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, valamint az adott teljesítéshez kapcsolódó számlán minden esetben a jelen szerződésben rögzített nettó ajánlati ár, illetve az egységár szerepelhet.

4.15. Nem megfelelés esetén a számla visszaküldésre kerül a Szállítónak, amely esetben Megrendelő nem eshet késedelembe.

4.16. A számlához minden esetben csatolni kell a Megrendelő képviselője által aláírt és lebélyegzett teljesítésigazolás másolatát.

5. Felek jogai és kötelezettségei

5.1 Megrendelő jogai és kötelezettségei

5.1.1. Megrendelő vállalja, hogy a szerződésszerű teljesítéshez szükséges információkat és egyéb adatokat Szállító alkalmazottainak rendelkezésére bocsátja.

5.2 Szállító jogai és kötelezettségei

5.2.1. Szállító szavatol azért, hogy a termék alkalmas a rendeltetés- és szerződésszerű használatra, úgyszintén azért is, hogy harmadik személynek nincs olyan joga a szerződés tárgyára, amely a Megrendelő tulajdonszerzését korlátozná, vagy akadályozná.

5.2.2. Szállító a szerződésben rögzített kötelezettségek teljesítése érdekében a Kbt.-ben rögzített szabályok betartásával alvállalkozót vehet igénybe. Szállító a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbiakban felsorolt alvállalkozó(k) bevonásával teljesíti:

- (székhely:)
- (székhely:)

Szállító köteles a Megrendelőnek a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Megrendelő által – a megelőző közbeszerzési eljárásban – előírt Kbt. szerinti kizáró okok hatálya alatt. Szállító tudomásul veszi, hogy az alvállalkozó(k) személyében bekövetkező változásokra kizárólag a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek betartásával van lehetőség.

5.2.3. Szállító a jogszerűen igénybe vett alvállalkozó munkájáért úgy felel, mintha azt maga végezte volna. Jogszerűtlen módon igénybe vett alvállalkozó esetén Szállító felel minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

5.2.4. Szállító köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, illetve gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Szállító felelősséggel tartozik.

5.2.5. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelőt haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a jelen szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene, illetőleg alvállalkozója ellen csőd-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul.

5.2.6. Szállító vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

5.2.7. Szállító vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a jelen szerződés 7.3. pontjában meghatározott ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

5.2.8. Szállító ugyancsak köteles a Megrendelőt értesíteni, ha saját cégében, vagy alvállalkozójánál a fentiekben túl a jelen szerződés teljesítését, illetve hatályvesztését megelőzően tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. A Szállító felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

6. Szerződésszegés és következményeik

6.1. Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a jelen pontban és alpontjaiban meghatározott szerződésszegés(ek) esetén, az ott rögzített kötbérigény(ek)en túl, azok összegét meghaladó kárát, valamint a szerződésszegés(ek)ből eredő egyéb jogait érvényesítse.

6.2. Megrendelő kötbérigényét írásban köteles közölni Szállítóval, megjelölve annak jogalapját és összegét.

6.3. Késedelmes teljesítés

6.3.1. Szállító késedelme esetén

6.3.1.1. Szállító késedelembé esik amennyiben a jelen szerződés tárgyát képező terméket a 3.2. pontban meghatározott szállítási határidőig nem szállítja le.

2 d

M

6.3.1.2. A szerződés késedelmes teljesítése esetén a kötbér mértéke késedelmes naponként a termék vételár nettó összegének 0,5%-a.

6.3.1.3. Szállító késedelmes teljesítése esetén Megrendelő kötbér iránti igényét akkor is jogosult érvényesíteni, ha a késedelemből kára nem keletkezett. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti Szállítót a teljesítési kötelezettség alól.

6.3.2. Megrendelő késedelme esetén

6.3.2.1. Megrendelő késedelembe esik, ha a jelen szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének nem tesz eleget. Megrendelő késedelmes teljesítése esetén Szállítót késedelmi kamat illeti meg, amelynek mértéke a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) 301/A. §-ában meghatározott mérték, a késedelmes teljesítésre vonatkozóan.

6.3.2.2. A késedelmes fizetés miatti késedelmi kamat alapja a késedelmet szenvedett számla ÁFA nélküli értéke.

6.3.2.3. Szállító késedelmi kamatra vonatkozó igényét írásban köteles közölni megrendelővel, megjelölve annak jogalapját, és összegét.

6.3.2.4. Szerződő Felek kijelentik, hogy Megrendelőnek az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § alkalmazásából eredő esetleges fizetési késedelme nem minősül szerződésszegésnek.

6.4. Hibás teljesítés

6.4.1. Szállítónak a jelen szerződésben és az ajánlatban meghatározott, valamint Megrendelő által elfogadott paraméterek szerinti teljesítést kell biztosítania, ettől eltérő teljesítés hibás teljesítésnek minősül.

6.4.2. Hibás teljesítés esetén Szállító köteles a Ptk. szabályai szerint eljárni, Megrendelő pedig követelheti a kijavítást, illetve a kicserélést. A további szabályokat illetően a Ptk. hibás teljesítésre vonatkozó rendelkezései az irányadók.

6.4.3. A Szállítónak felróható hibás teljesítés esetén a kötbér összege a termék vételár nettó összegének 5 %-a.

6.5. Meghiúsulás

6.5.1. Szállító kötbér fizetésére köteles, amennyiben neki felróható okból nem teljesít. Nem teljesítés esetén a kötbér összege a termék vételár nettó összegének 20 %-a.

7. Szerződés módosítása, megszűnése

7.1. A szerződés módosítása, megszűnése közös megegyezéssel

7.1.1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést csak a Kbt. 132. §-a alapján, közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

7.1.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés – a 7.2. és 7.3. pontban rögzítettek kivételével – csak közös megegyezéssel szüntethető meg, amelyet előzetes egyeztetésnek kell megelőznie.

7.2. Azonnali hatályú, rendkívüli felmondás

7.2.1. Felek a szerződést a teljesítési határidő letelte előtt kizárólag a másik fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel azonnali hatállyal. A felmondást a másik féllel írásban tértivevényes levélben kell közölni.

M

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

7.2.2. Szállító részéről:

7.2.2.1. Szállító nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti Megrendelő jó hírét;

7.2.2.2. Jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti és Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében;

7.2.2.3. Szállító 15 (tizenöt) munkanapot meghaladó késedelme;

7.2.2.4. A szállítás nem az előírt feltételek szerinti, ismételten hibás teljesítése esetén;

7.2.2.5. A szerződésben foglalt és fent külön nem nevesített kötelezettségeit ismételten, vagy súlyosan megszegi;

7.2.2.6. Szállító fizetésképtelen, csődeljárást kezdeményez, vagy ellene felszámolási eljárást kezdeményeztek.

7.2.3. Megrendelő részéről:

7.2.3.1. A benyújtott számlák kiegyenlítésével 30 (harminc) naptári napot meghaladóan, külön indoklás nélkül késedelembe esik, és tartozását a Szállító írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki, feltéve, hogy a Szállító a számlát a 4. pontnak megfelelően nyújtotta be.

7.3. A Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti felmondás

7.3.1. Megrendelő jogosult és egyben köteles jelen szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha a következő feltételek bármelyike bekövetkezik:

7.3.1.1. A Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

7.3.1.2. A Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

8. Jótállás

8.1. Szállító az általa leszállított homlokrakodógépre a teljesítés napjától számított 36 hónap időtartamra teljes körű, kilométer korlátozás nélküli jótállást vállal.

8.2. Szállító a teljesítés napjától számítva 36 hónapra teljes körű, kilométer korlátozás nélküli garanciát vállal és erre az időtartamra assistance szolgáltatást (24 órás segítségnyújtást elszállítással, csere biztosítása nélkül) vállal.

9. Szerződéses dokumentumok

9.1. Szállító a szerződéshez csak és kizárólag a Megrendelő által (esetlegesen) előírt vagy a Felek által előzetesen egyeztetett mellékleteket, nyilatkozatokat illetve kiegészítést csatolhat. Az okmányok csak akkor alkalmasak joghatás kiváltására, ha mind a két szerződő Fél cégszerűen aláírja és minden oldalát szignálja.

9.2. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő dokumentumok:

1. sz. melléklet: Műszaki Leírás

M

10. Egyéb rendelkezések

10.1. Szerződő Felek kijelentik és teljes körű kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölésre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelel. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik szerződő Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik. Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.

10.2. Szerződő Felek kölcsönösen kijelentik, hogy ellenük csőd- vagy felszámolási eljárás nincs folyamatban.

10.3. Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik személyek tudomására. Kivételt képez ez alól azaz eset, amikor valamelyik Fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

10.4. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő harmadik személyekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

10.5. Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő Felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni, és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

10.6. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az esetleges vitáikat tárgyalásos úton megkísérik rendezni és csak ennek meghúszulása esetén fordulnak a hatáskörrel rendelkező illetékes bírósághoz.

10.7. Szerződő Feleknek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a Kbt. előírásait, továbbá a polgári jog vonatkozó rendelkezéseit, azokban foglaltakat kell alkalmazniuk.

Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságok birtokában, cégszerűen írták alá, és minden oldalt szígnáltak.

Jelen szerződés 5 eredeti példányban készült.

Budapest, 2013. november 25.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

Dr. Mező Ferenc
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
ált. vezérigazgató
Megrendelő
osztályvezető

JCB TERRA HUNGÁRIA
ÉPÍTŐGÉP KFT
1239 Budapest, Ócsa u. 1-3
①

Szállító

1. sz. melléklet

MŰSZAKI LEÍRÁS

VÉGLEGES MŰSZAKI AJÁNLAT**JCB 3CX ECO CONTRACTOR**

- Motor:** soros, 4 hengeres, vízhűtéses, JCB Ecomax turbó diesel
4400 cm³ lökettérfogattal, Stage IIb/Tier 4i emissziós értékekkel
- Befecskendezés:** közvetlen, egy nyomócsöves, magas nyomású Common Rail
- Teljesítmény:** 81 kW/109 LE, maximális nyomaték: 516 Nm – RPM 1500
- Indítórendszer:** speciális hidegindító rendszer, levegő előmelegítővel
- Tömeg:** 8136 kg – nyitható-csukható rakodókanállal, 610 mm-es
mélyásó kanállal, teli tankkal és (80 kg) kezelővel
- Elektromos rendszer:**
12 volt, IP69 szabvány szerinti kábelezés és csatlakozók, köz-
ponti biztosíték panellel, 110 Ah teljesítményű akkumulátorral
- Kormányzás:** hidraulikus szervo kormány vész kormányzó berendezéssel,
kormányzott kerekek száma: kettő
- Hajtómű:** terhelés alatt is kapcsolható Powershift váltóval, Powershuttle
irányváltóval, összkerék hajtással, elektro-hidraulikus rendszer
segítségével kapcsolható két kerék (2WD)- és négy kerék (4WD)
hajtásra
- Haladási sebesség:**
4.fokozatban előre – 41,8 km/h, hátra – 41,8 km/h
- Fékek:** olajba merülő, több tárcsás, önbeálló, karbantartást nem igénylő,
hosszú élettartamú hidraulikus szervo-férendszer, külön mecha-
nikus rögzítő fékkel, két külön fékpedállal működtethető, jobb- és
baloldali fékezési lehetőséggel
- Hidraulikus rendszer:**
zárt körös, változó szállítási axiál-dugattyús szivattyúval, olaj-
szállítás: 165 l/perc, üzemi nyomás: 251 bar, gyorscsatlakozók-
kal ellátott hidraulikakörrel bontókalapács üzemeltetéséhez
- Fülke:** kétoldali ajtóval, teljesen nyitható hátsó ablakkal, állítható ülés
első- hátsó ablakmosó és -törő berendezéssel, légszűrővel
ellátott, 3 fokozatú friss levegő keringtetéssel,
klímaberendezéssel, sztereo rádióval, mindkét oldalon visszapi-
lantó tükrökkel, tolatásjelző kürttel, 4 első és 4 hátsó munkalám-
pával ellátott ROPS/FOPS zaj- és rezgéscsillapított biztonsági
kabin

M M

Nyitható homlokrakodó kanál:

szélessége: 2350 mm
 térfogata: 1,02-1,2 m³
 kanál alsó állásánál a visszabillentési szög: 45°
 kanál felső állásánál a lebillentési szög: 43°
 ásási mélység a kanál alsó állásánál talajszinten: 0,10 m
 szakítóerő vágó-élnél: 6531 kg
 kanálcsapszeg maximális magassága a talajtól: 3450 mm

Kotrószerelék:

180 fokban hidraulikusan elfordítható
 mélyásó kanál szélessége: 610 mm
 kanál szakítóerő: 5385 kg
 ásási mélység (SAE): 5460 mm
 kanál térfogata: 0,13-0,17 m³

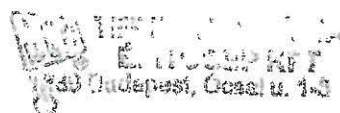
Gép mérete a kanalakkal együtt (szállításához szükséges befoglaló méretek):

szállítási magasság: 3610 mm
 szállítási hossz: 5620 mm
 teljes szélesség: 2350 mm

Egyéb tulajdonságok:

sárga villogó
 10 tonnás olajemelő
 kerékanyakulcs hosszabbítóval
 EÜ doboz
 üzemanyag tank térfogata: 160 l
 magyar nyelvű kezelési és karbantartási utasítás
 ÉGMI munkavédelmi megfelelőségi tanúsítvány
 ÉGMI gépbiztonsági vizsgálati jegyzőkönyv
 forgalmi engedély, piros forgalmi rendszám
 LiveLink beépített műholdkövető telematikai rendszer

Kelt: Budapest, 2013. október 9.




 Papp Zoltán
 cégvezető

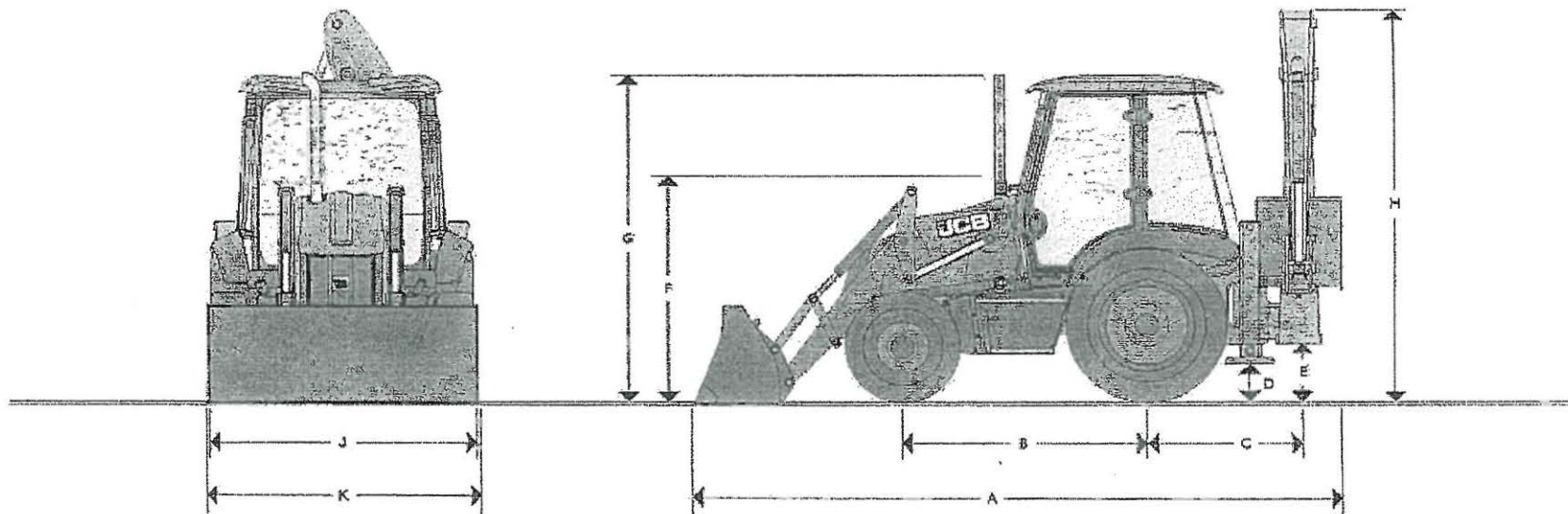
JCB 3CX CONTRACTOR

3CX ECO CONTRACTOR

MAXIMÁLIS MOTOR TELJESÍTMÉNY
81 kW

MAXIMÁLIS ÁSÁSI MÉLYSÉG
5.87 méter

MAXIMÁLIS RAKODÁSI KAPACITÁS
1.2 m³



STATIKUS MÉRTEK

A JCB kotró-akodógépek erős építésű, egy darabból álló központi vázzal, részegységekből álló hajtáslánccal teljesen zárt motortérrel rendelkeznek. Minden folyadék és részegység-tároló a gyújtáskulccsal zárható.

Géptípus	3CX Eco Contractor	Géptípus	3CX Eco Contractor
	m		m
A Teljes haladási hossz	5.62	H Teljes haladási magasság	3.61
B Tengelytáv	2.17	J Hátsó-válszélesség	2.35
C Forgáskzp. és a hátsó tengelykzp. táv.	2.17	K Rakodókanál szélesség	2.35
D Stabilizátor lábak magassága	0.37		
E Királytengely magassága	0.52		
F Kormánykerék kzp.-jének mag.	1.94		
G Kabintető magassága	3.03		

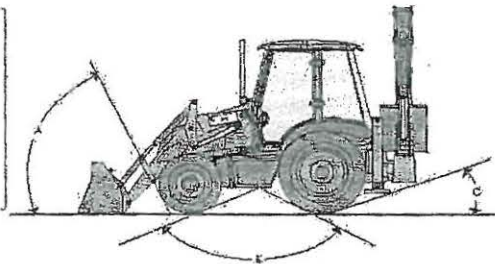
JCB 3CX CONTRACTOR

TALAJVONALLAL BEZART SZÖGEK

A Megközelítési szög

B Interferencia-szög/rámpa a talaj síkjához

C Indulási szög 20°



ÜZEMI TÖMEG

Az üzemi tömeg az ISO 6016 előírásnak megfelelően "6 az 1-ben" rakodókanállal, 610mm-es mélyásókanállal, teli üzemanyagtartállyal, és a gépkezelővel együtt értendő

Géptípus	3CX Contractor
	kg
Fix kanálszárral	-
Kitológémmel	8136

MOTOR ELLÁTÓ RENDSZER

A motorellátó rendszer felépítése olyan, hogy megkönnyítse a napi ellenőrzések, karbantartások, szervízmunkák végrehajtását.

Üzemanyag	Dízel
Üzemanyag szűrő	Cserélhető, becsavarható-betét és víz/lerakódás leválasztó előrszűrő
Légszűrő	Kettős, szárazbetétes-öntisztító belső légbeszívás-előrszűrővel
Olajszűrő és kenés	Teljes áramlású, felcsavarozható típusú szűrő
Hűtőrendszer	Forró-égőhajtatra tervezett, 14,5 psi (1.0 bar) nyomású szívóventillátoros.
Nyomás alatti kiegészítőtartály	Beépített töltőcsonkkal.

MOTOR (Stage IIb, Tier 4i)

A JCB Ecomax motor annyira hatékony, hogy a Stage IIb/Tier 4i szabályozásmindenféle utólagos kipufogógáz kezelés nélkül teljesíti. Sem részecskeszűrő (DPF), sem pedig katalizátor (SCR) nem került beépítésre. Ez a nagynyomású közös nyomócsöves (common-rail) rendszernek köszönhető amely gyakorlatilag nem képez részecskéket a kipufogógázban.

Nagynyomású közös nyomócsöves üzemanyag befecskendezés - Az üzemanyagot nagy nyomáson fecskendezi be (a 2000 bar-t is elérheti), amely nagyfokú pontossággal párosul

Változó geometriájú turbófeltöltő (VGT) - Lehetővé teszi a motorba lépő levegő mennyiségének pontos szabályozását a befecskendezett üzemanyagmennyiséghez mérten, ezáltal optimalizálva az égés hatékonyságát

Kipufogógáz visszavezetés (EGR) - Szabályozott mennyiségű kipufogógáz visszavezetése az égéstérbe,

Gyártó	JCB
Légbeszívás	Turbófeltöltéses & Intercooler
Lökettérfogat	4.4 liter
Hengerek száma	4
Furat	103 mm
Löket	132 mm
Névéges motorfordulat percenként	2200
Teljesítmény	
Bruttó ISO 14396 és SAE J 1995	81 kW / 109 LE
Maximális nyomaték	
Bruttó ISO 14396 és SAE J 1995	516 Nm
Maximális nyomaték fordulatszáma	1500

ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK, MŰSZEREK

12 voltos negatív földelés, IP69 védettségű huzalozással és csatlakozókkal. Központi biztosítékpanel.

Műszerek: fordulatszámmérő, hűtővíz-hőmérő, üzemanyagszint, üzemóra-számláló, óra
 Figyelmeztetőrendszer: Hang- és fényjelzés a motorolajra, sebességváltóra, rögzítő fékre, akkumulátorra, légszűrőre, valamint a generátorra.
 Akkumulátor: 900CCA/110 A/hr
 Előhuzalozás: Rádió hangszórók (vezetőfülke); villogó (összes)
 Kúrt: Előlről és hátulról is működtethető
 Generátor: 95 amp
 Első munkalámpák: 2db kétsugaras fix

JCB 3CX CONTRACTOR

SEBESSÉGVÁLTÓ

A JCB sebességváltókat kimondottan a JCB kotró-rakodógépekhez tervezték és építették. A váltás minden fokozatban szinkronizált. Terhelés alatti kapcsolás az előre- és hátramenet között. A menetsebességek a maximális teljesítményhez lettek megválasztva. Egy opcionális automata 4 fokozatú sebességváltó biztosítja az erőfelfejtést nem igénylő, gyors váltást a fokozatok között, amelyhez tartozik egy visszakapcsoló pedál a 1. fokozat gyors kapcsolásához. A fokozatok kapcsolás a menetirány-váltó karon elhelyezkedő forgó markolattal történik. A kezelő kézi üzemmódban használhatja az Autoshift-et, ha a váltási pontok kezelő által történő vezérlése kívánatos. A JCB Powershift hajtómű gyors, sebesség, vagy nyomatékvesztés nélküli váltást tesz lehetővé lejtős területen. A beépített nyomaték-váltó és az elektromos működtetésű Irányváltó segíti a kotró-rakodót a gumikerekes kotrókhoz hasonló gyors ciklusok eérésében. Az 1. és 2. fokozat alacsony áttételei rendkívüli vonóerőt biztosítanak a rakodáshoz és talajleghúzáshoz. A JCB váltószervezethez tartozik egy lamellás rögzítőfék (SAHR), amely rugó ellenében hidraulikusan oldható.

Gyártó	JCB	JCB
Típus	Powershift	Autoshift
Nyomatékátalakító	305 mm	305 mm
Nyomaték-átalakító arány	2.54:1	2.54:1
Nyomatékátalakító zár	Opcionális	Opcionális
Előre- hátrameneti fokozatok	4/4	6/4
Fokozatválasztás	Powershift	Powershift
Irányváltás - előre/hátramenet	Power shuttle	Power shuttle
Utazási sebességek		
Felszerelt gumibroncsok:	Elöl: 12x18 Hátl: 18.4x26 T219 JCB SM	
1. fokozat	5.4	5.1
2. fokozat	10.0	8.6
3. fokozat	22.5	11.6
4. fokozat	41.8	18.7
5. fokozat	-	31.1

ELŐ TENGELY

A JCB első tengelyeit kifejezetten a kotró-rakodógépekhez tervezték, és számos gumikombinációval szerelhetők.

Típus	JCB kormányzott hajtás nyomatékarányosítóval
Tengelyterhelés	kg
Névleges statikus terhelés	16500
Névleges dinamikus terhelés	8300
Oscillációs szög	16°

HÁTSÓ TENGELY

A JCB első tengelyeit kifejezetten a kotró-rakodógépekhez tervezték, és számos gumikombinációval szerelhetők.

Típus: JCB bolygókerékes kerékagy fordulatszámcsökkentő nyomatékarányosítóval

Korlátozott csúszás	Opcionális
Tengelyterhelés	kg
Névleges statikus terhelés	25000
Névleges dinamikus terhelés	12500

KORMÁNYZÁS

Teljesen hidrosztatikus rendszer, a fő hidraulika szivattyút felhasználva egy kormányprioritás szelepen keresztül. Motorhiba esetén vész kormányzás működik.

Tengelyek	Kormányhajtás
Kormányfordulatok száma - véghelyezettől véghelyzetig	2 3/4
	m
Rák - rák fordulókör - fékezetlen	8.1
Fordulókör a rakodónál - fékezetlen	10.4
Rák - rák fordulókör - fékezett	6.9
Fordulókör a rakodónál - fékezett	9.5

GUMIABRONCSOK

Elöl	16 x 20, 10 PR Traction or Industrial 400/70 R20 Traction or Industrial 12.5 x 20 x 10 Industrial
Hátl	18.4 x 26, 12 PR Traction or Industrial 19.5L - R28 Traction

HIDRAULIKA RENDSZER

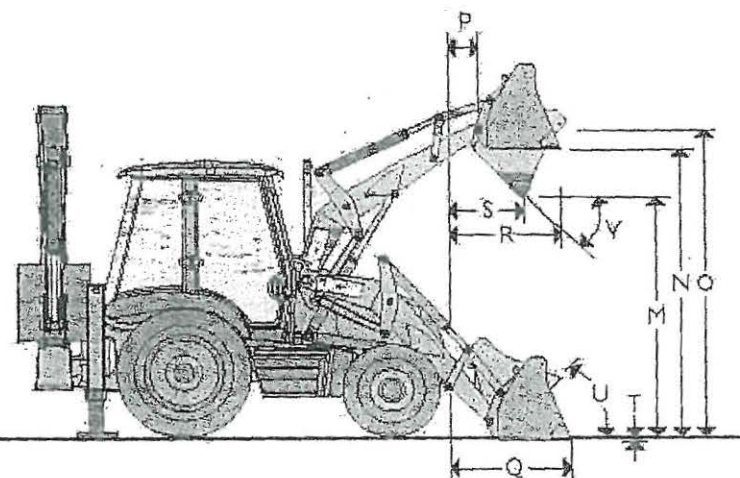
Axiádugattyús szivattyú 2200-as motorfordulatnál	
Karos, EC, és AEC (joystick-es vezérlés)	165 liter/perc

JCB 3CX CONTRACTOR

FELTÖLTÉSI MÖNNYISÉGEK

Hűtőrendszer	liter
Üzemanyagtartály	18.5
Motorolaj szűrővel	160
Sebességváltó szűrővel	15
Hátsó tengely	16
Első hajtott tengely	16
Hidraulika rendszer tartályai	132

A RAKODÓRÉS MÉRTEI



OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

Numerikus billentyűzetű immobiliser, Michelin vagy Goodyear márkájú kerekek nyílmintás vagy ipari mintás kivételben radiális vagy diagonális típusokkal, Powershift/Autoshift váltószerkezetek, JCB nyomatékretesz, JCB hidraulikus oldalmozgató, standard mélyásó kanál (300mm-től 900mm-ig), mélyített profilú mélyásó kanalak (300mm-től 940mm-ig), ároktisztító kanalak, standard vagy 6 az 1-ben rakodókanalak, manuális vagy hidraulikus első gyorscsere, manuális vagy hidraulikus hátsó gyorscsere, 3/8"-os rakodókar csőátmérő 5/8"-os rakodókar csőátmérő, kalapács vagy kétirányú csővezés, kéziszerszámmal segédcsővezés, 9m-es tömlődob, emelőszett EN 474 és nem EN 474-es területekre, zuhanásgátló szelep rakodókarra és a mélyásószerelékre, elektromos üzemanyagtöltő szivattyú, fűtött első szélvédő, tolatásjelző, kávéfőző, Eberspracher hidegindító szett, első lökhárító védő, tűzoltókészülék, üzemanyagtank védő, légrugós ülés, fejtámasz, biológiailag lebontódó olaj, fekete vagy sárga borítás, műszerfal védő panel (vandal guard), különböző méretű első ellensúlyok, letalpaló gumibetét, rakodókanál gumibetét, hátsó lámpavédő, kenőanyag

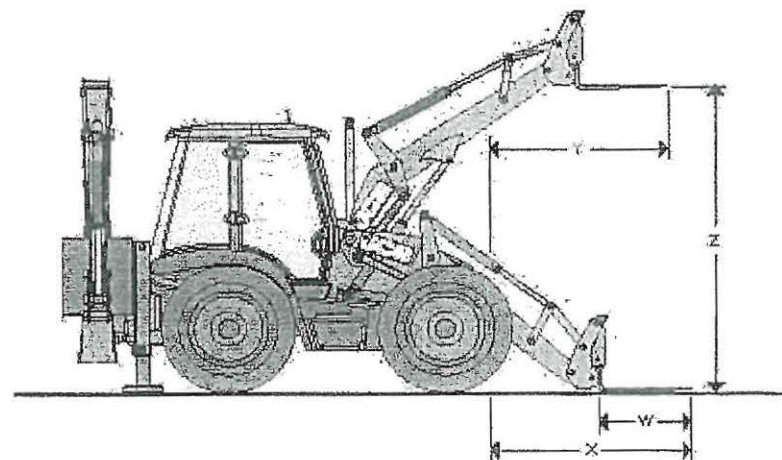
		GP kanál	6 az 1-ben kanál
		m	m
M Üritési magasság	2.74	2.72	
N Rakodási magasság	3.23	3.20	
O Rakodó forgócsap magasság		3.45	3.45
P Csap kinyúlása előre felé		0.36	0.36
Q Kinyúlás a talajon (vízszintes vágóél)		1.42	1.37
R Maximális kinyúlás teljes magasságon	1.20	1.15	
S Kinyúlás teljes magasságon: teljes kanálbillentésnél		0.83	0.78
T Ásási mélység		0.07	0.10
U Hátrabillentés szöge a talajon		45°	45°
V Üritési szög		43°	43°
Pofa nyílásának szélessége		-	0.95

JCB 3CX CONTRACTOR

RAKODÁSI TELJESÍTMÉNY

	3CX Contractor (Standard lift)	3CX Contractor (Heavy lift)
	kgf	kgf
Kanál felszakító ereje	6531	6531
Rakodókar felszakító ereje	4732	6203
Maximális emelési teljesítmény	3229	4308
6 az 1-ben kanál szorítóereje	2940	2940

RAKODÓSZERELEK



RAKODÓRA SZERELHETŐ MUNKAESZKÖZÖK - Közvetlen felszerelés

A rakodókanalak méret és felhasználás szerinti csoportosításban vannak feltüntetve. Mindegyik rakodókanál rendelkezik furatokkal az opcionális kiegészítő vágóélek, vagy fogak felszereléséhez. A sík tetejű dobozrész merevséget biztosít és segít a rakodókanál vízszintezésében.

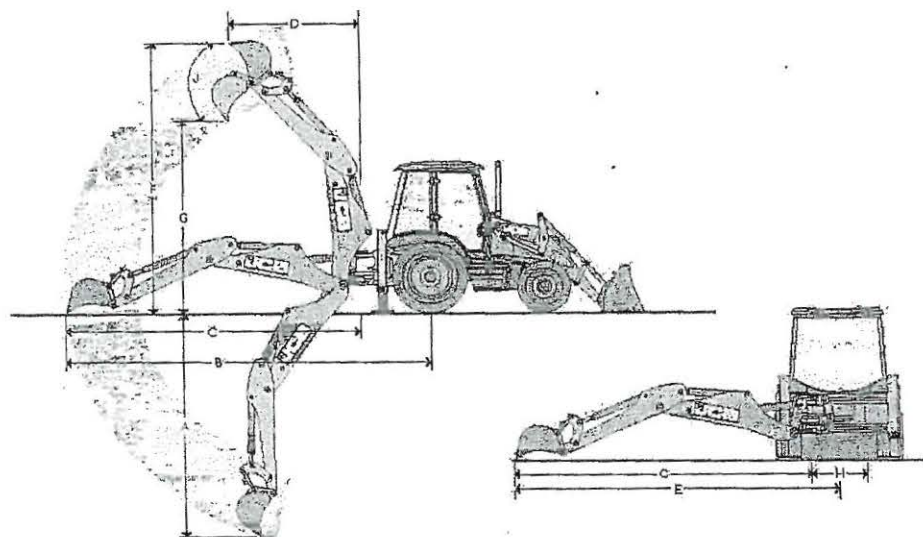
RAKODÓRA SZERELHETŐ ESZKÖZÖK - Rakodóvilla teljesítmény adatok

	Kapacitás SAE	
	Standard kanál	
Szélesség mm	Névleges m3	Beásott m3
2235	1.0	0.83
2350	1.1	0.91
	6 az 1-ben kanál	
2235	1.0	0.76
2350	1.2	1.02

	6 az 1-ben kanálra szerelt villa	Gyorscsereélőre szerelt villa
	m	m
W Villák - fog hossza	1.1	1.1
Villák - fog szélessége	0.08	0.08
X Villakinyúlás talajszinten	2.66	2.03
Y Villakinyúlás teljes magasságon	2.25	1.72
Z Villák emelési magassága	2.92	3.27
Villák közötti távolság - minimum	0.2	0.2
Villák közötti távolság - maximum	2.17	1.03

Az opcionálisan felszerelhető gyorscsereélő és villa felgyorsítja a felszerelhető eszközök cserélési idejét, növelve ezáltal a produktivitást. Mechanikus vagy hidraulikus gyorscsereélők is elérhetőek, melyeknél ha a kanalat levesszük a hátrahajtható villára való láthatóság nagymértékben javul, valamint az emelési kapacitás 2000 kg-ra növekszik.

MÉLYÁSOSZERELÉK MÉRTEI



		Standard kanálszár	Kanálszár kitológémmel
		m	m
A SAE maximális ásási mélység	Kitolva	-	5.46
	Behúzva	4.24	4.24
SAE 0,7 méter sík fenék	Kitolva	-	5.43
	Behúzva	4.21	4.21
Max. ásási mélység mélyprofilú kanállal	Kitolva	-	5.97
	Behúzva	4.75	4.75
B Kinyúlás talajszinten a hátsó kerékpig	Kitolva	-	7.87
	Behúzva	6.72	6.72
C Kinyúlás talajszinten a forgáskzp-ig	Kitolva	-	6.52
	Behúzva	5.37	5.37
D Kinyúlás telj. magasságon a forgáskzp-ig	Kitolva	-	3.66
	Behúzva	2.74	2.74
E Oldalkinyúlás a gép tengelyvonalától	Kitolva	-	7.09
	Behúzva	5.94	5.94
F SAE üzemi magasság	Kitolva	-	6.35
	Behúzva	5.53	5.53
G Maximális ürítési magasság	Kitolva	-	4.72
	Behúzva	3.84	3.84
SAE ürítési magasság	Kitolva	-	4.32
	Behúzva	3.4	3.4
H Királytengely teljes útja		1.16	1.16
J Kanál fordulása		201°	201°

JCB 3CX CONTRACTOR

MÉLYÁSOSZERELÉK TELJESÍTMÉNYE

MÉLYÁSOSZERELÉK - Mélyprofilú kanál

		kgf	Szélesség mm	Kapacitás SAE		Tömeg (körmökkel) kg	Körmök
				Névleges m3	Beásott m3		
Kanál felszakítóerő	Sebesség	5385					
	Erő	6228	305	0.09	0.07	102	3
Kanálszár szakítóerő - standard lift	Kitolt	2255	356	0.11	0.09	117	3
	Behúzott	3225	457	0.16	0.13	122	3
Kanálszár felszakítóerő - heavy lift	Kitolt	2729	610	0.23	0.18	142	4
	Behúzott	3903	800	0.30	0.24	163	5
Kanál csapszeg emelési kapacitása teljes kinyúlásnál - standard lift	Kitolt	719	950	0.38	0.30	183	5
	Behúzott	1451	1100	0.48	0.34	203	6
Kanál csapszeg emelési kapacitás teljes kinyúlásnál - heavy lift	Kitolt	1082					
	Behúzott	1885					

*oldalvágókkal. Oldalvágók nélkül levonható 25mm.

MÉLYÁSOSZERELÉK - Standard kanál

RÉZSÚKANÁL

Szélesség* mm	Kapacitás SAE		Tömeg (körmökkel) kg	Körmök
	Névleges m3	Beásott m3		
229	0.04	0.03	95	0
305	0.06	0.05	102	3
356	0.075	0.06	105	3
400	0.09	0.07	109	3
457	0.12	0.09	116	3
610	0.17	0.13	140	4
800	0.24	0.17	162	5
950	0.30	0.21	198	5

*oldalvágókkal. Oldalvágók nélkül levonható 25mm.

Szélesség mm	Kapacitás SAE		Tömeg (körmökkel) kg
	Névleges m3	Beásott m3	
1525	0.22	0.155	150
1830	0.26	0.186	172

TRAPÉZKANÁL

Szélesség mm	Kapacitás SAE		Döntési szög	Körmök
	Névleges m3	Beásott m3		
381-1676	0.07	0.06	30	2
305-1067	0.12	0.10	60	2



JCB Sales Limited, Forder, Salford, Greater Manchester M6 6PU, UK. Tel: 0161 299 3943. Web: <http://www.jcb.com>

JCB is a registered company in the United Kingdom. The JCB logo is a registered trademark of JCB Sales Limited. © JCB Sales Limited 2014.

99973643 02/12/2014

